

هه نده سه رنجنگه ده رباره ی نامیلکه ی زاراوی کوردی زانسته کانی کوردی زانیاری عیراق دهستی کورد

جمال عبدول -

پیشه کی :

لهم روزانه دا دهسته ی کوردی کوردی زانیاری عیراق نامیلکه یه کی به وناوه ی سه ره وه به بلا و کرده وه، هه چه نده نهمه یه که م جار نی یه وه له مه وه ریش چه ند جار نیک لیسته و نامیلکه ی تایه تی یان ده رباره ی زاراوه ی زانستی و گشتی و هه مه بابه ت بلا و کرده وه ده ست خوشانه ی نه وی، به لام وادیاره نیازیان وایه زانسته زاراوه ی هه ر بابه ته به جیا بلا و بکه نه وه، که له راستی دا کار نیکی به سه نده وه به هیوام در یژه ی بی بدنه و هه ر به م پیودانگه نامیلکه ی تایه تی بو هه موو بابه ته کانی تریش بلا و بکه نه وه، جا له به ر گرنگی و پایه ی زانستی نه وه ده زگا روشنییری یه وه کار یگه ری بیرو راو بوچوون و بر بباره کانیان و بابه خ و په یوه نندی نه وه لایه نه گرنگه ش به هه موو بواریکی روشنییری گه له که مانه وه به نه رکیکی سه رشانم زانی به بی بیرو راو بوچوونی خوم نه م چه ند باری سه رنجهم بخره مه روو به لکو سوود نیکی (هه چه ندیک که میش بیت) نه م لایه نه گرنگه ی تیدابیت و به شداری یه کی شوان و هه له کوکانه ش بیت هه ر ناسو وده م.

* (ره ها) واته (رایه)، (رایه) ش شتیکه خرابینه ری، (رایه بوون) نه مانه ی به ره ه لست و که وتسه ری شت، (رایه کردن) خسته ری و ره وانه کردنی شتیک بو شونیک (بروانه لاپه ره / ۱۷۸ ی جزمی دووه می فره ه نگی خال)، بو یه (په تی) بو (مطلق) گونجاوتسه به تایه تی که بو مه به ستی ساده بی و ناتیکه لی و خاوی نی ماده ده یه که به کار به نیتریت وه ک (الکحول المطلق) نه لکه هولی په تی، الاشر المطلق) ئیسه ری په تی پر به پری مانا که به تی، یان که ده لیت به کوردی په تی ده نسووسیت یان ده دوت . . . هتد، که . واته هه ر به وی یه سی یم زاراوه (سفری ره ها) ده بیته (سفری په تی).

(۳) په تی مجرد Abstract

* بوجیا کردنه وه ی له (Absolute) (رووت) بو مجرد به کار به نیتریت باشتره .
(۴) نیشانه ی کو یه کی - داله جمعیه - Additive Function
* کونما باشتره له کیمیا ش دا بارنما بو (داله الحاله) به کار هینراوه که مانای بار ییشانده ریان بارنویسه ره ده به خشیت، (نما) له کوردی دا پیشانده ره ده به خشیت وه ک (جیهان نما)، قیله نما . . هتد .

(۵) گوشه هاوته که کان - زوایا متبادله Adjacent Angles

* جارنی مانا عه ره بی یه که ی (زاویتان متجاورتان) یان (زاویا متجاوره) ده گرته وه، نه وکاته ش ره نگه (گوشه هاوسیکان) گونجاوتسه ری .

(۶) جه بری پرسه - جبر القضا یا - Algebra of Proposition

* (پرسه) له کوردی دا مانای (ته عزی یه) ش ده گرته وه، بو یه باشتر وایه

لاپه ره (۳) :

(۱) گورسه نندن تعجیل Acceleration

* گور: هیزوته وژم ده گرته وه بو یه (تاودان) گونجاوتسه

(۲) ره ها مطلق Absolute

حبر (جسبری وادانسان) یان (جسبری گریمان)، چونکه (جبر
لا ترص) یش ده گریته وه

۱۰) گوشه ناوره کان زوایا متبادله Alternate Angles

* گوشه بهرودواکان) باشتره (بروانه لاپره / ۱۲ ی فرههنگی توفیق
یهی - نه دمونس)

۸) بری نوره کار - زمرة متناوبه - Alternating group

* (کومه لهی بهرودوا) راست تروه، (بس) کمیة، مقدار ده گریته وه نهک
یرنو مجموعه یان (گروبی بهرودوا) ش هر راسته .

۹) بهر زایی - ارتفاع - Altitude

* (بهرزی) کورت ترو رهوانتره له سه زمان و بهر زوریش هر بهرزی
به کدره هینریت .

۱۰) چه ندایه تی، «ته باب» - مقدار - Amount

* (بر، هیند) راست ترو کورت تریشه

۱۱) هاویه کی - مماثلة، مضاهاة - Analogy

* (چونیه کی)، (هاوشپوه) راست تروه (هاویه کی) هیچ مانایه کیش
نابه خشت، چونکه (هاو) پیشگریکه به مانای پیکه وه، به کسان،
به کبارده هینریت، وهک هاویری، هاوته مهن، هاوزمان، هاووالات،
هاوجسور، هاوسهر، هاوچهک، هاودهنگ، هاویاوه، هاویه یمان،
هاوشان ... هند (بروانه لاپره ۵۹ ی فرههنگی توفیق وهی -
نه دمونس)

۱۲) شی کاره کی - تحلیلیه Analytical

* (شیکاری) کورت ترو گونجاوتره .

۱۳) نه ندازهی شیکاره کی الهندسة التحلیلیه Analytical Geometry

* (نه ندازهی شیکاری) کورت و گونجاوتره .

لاپره (۴) :

۱) ژماردن - الحساب - Arithmetic

* ژماردن (عد) ده گریته وه، (ژمیره) بو (حساب) به کارهینراوه و باشتره .
به ویی به به کم زاراوهی سه ره وهی لاپره که (تیکرای ژمیره) ده بیت نهک
(تیکرای ژماره کی) .

۲) ناهاودیمه یی - لاتناظر - Asymmetry

* وابزائم زور نالوزوره ننگ هر نه وهی دایناوه تی ی بگات، (ناریکی)،
(ناهاوتایی)، (ناچونیه کی) هر سیکیان مانای (لاتناظر) و (لاتناسق)
ده گینین وهه مروکه سیش تی یان ده گات .

۳) هاوشانی پنجه وانه - مختلف التوازی - Anti Parallel

* عهره یی به که یی (مخالف التوازی) په و نه وهش واته (ته رب پنجه وانه)
یان (دژه ته رب) .

۴) ریکخستی هه ورازی - ترتیب تصاعدي Ascemaung Order

* (به ره وژ ووریز کردن) یان (به ره وژ وور ریکخستن) جوانتره

۵) نه ژمیر - مسجبة - Abacus

* ره ننگه (پی ژمیر) یان هر (ژمیر) جوانتر یی .

لاپره (۵) :

۱) (ره ها) کانی زاراوهی دووم و سی یه و چواره و پنجم و شه شم و
حوتهمی سه ره وهی لاپره که هه موویان بکرتین به (به تی) .

۲) هه لمز ممتص Absorber

* (مژده) یان هر (مژ) کورت تروساده تره و عهره یی به که شی (ماص) ه
نهک (ممتص) .

۳) مژ وگ - ماض Absorbent

* (مژ راو) و عهره یی به که شی (ممتص) راسته

۴) هه لمزین - امتصاص Absorption

* (مژین) کورت تروه و نهو (هه ل) هی ناوی

۵) پیکهینی به کار - مرکبة فعالة Active Componemt

* (پیکهینی کارا) یان (پیکهینی چالاک) باشتره

۶) بیسته کی - صوتی، سمعی Achromatic

(بیسته نی) گونجاوتره و له لاپره / ۷ دا بیسته نی به کارهینراوه و (بیسته ک) بو
(سماعه)، به ویی به (بیسته کی) (سماعی) ده بیت نهک (سمعی) .

لاپره (۶) :

۱) تاوی لووزو - شدة التيار Amperage

* (تینی لووزو) یان (تینی ته زوو) باشتره

۲) ده رک - فتحة Aperture

* (کون، گوزه) و ره ننگه (گوزه) گونجاو ترین یان بیت

۳) ده رک گر منظمه الفتحة Aperture of stop

* (کونگره) یان (کونپوش) راست تروه

۴) لاری لابوری Astigmatic

۵) لاری لابوری Astigmatism

(ناتیشکوی) و (ناتیشکویه تی) گونجاوتره

لاپره (۷) :

۱) بنیاتی گه ردیله یی ترکیب ذری Atomic structure

* (پیکهاتی گه ردیله یی) راست تروه، له هه موو کتیبه هه مبه به ته کانی
قوتابخانه ش دا چه سیوه .

لاپره (۸) :

۱) سه ننگ و کیشی دارایی - المیزانیة المالية Finantial

* (ته رازووی دارایی) ریک و بیک تروه

۲) وشار پیوی هه وا - مضخاط جوي Barometer

باریکیش به کار ده هینریت، (نستورینو) واده گه نینیت که هرشتی
نستورینویت.

(۲) گهرموله حراری، سعری Caloric

(گهرموله) بو Calorie یان Calory به کار هینراوه ووردتیش ماناکه ده دات.
هر به وی بهش (گهرموله پینو) بو Calorimeter له جیاتی (گهرموله پینو) له کتیبه
همه بابه ته تازه کانی فوتابخانه دا چه سپوه.

(۳) رهنگدار لونو Chromatic

* (رهنگدار) ملون ده گرینه وه، (رهنگه نی) یان (رهنگه کی) راست تره

نیسکه ناوینته عدسه مرکبه Compound lens

* (نیسکه ی ناوینته) وردتره.

(۴) لیکدان تصادم Collision

* لیکدان (ضرب، تضارب) ده گرینه وه، به یه کدا که وتن یان پینکدا که وتن
بو (تصادم)
لا پهره (۱۲):

(۱) وردبینی ناوینته یی - مجهر مرکب Compound microscope

* (وردبینی ناوینته) وردتره و (یی) یه کی ناوی.

(۲) گه یاندنا نه تی - توصیلیه Conductivity

* (گه یینی) راست تره و کورت تریشه

(۳) بروسکه کوژ - مانع الصواعق Conductor, lightning

* (بروسکه گی) یان (بروسکه بی) راست تره.

(۴) گواستنه وه حمل Convection

* (هه لگرتن) واته گهرمی گواستنه وه به هه لگرتن.

(۵) گلینه قرنیه Cornea

* (کوزنیه) راست تره، چونکه پیشه روونه کی چاوده گرینه وه، به لام
(گلینه) هه مسو گوی چاو (توی چاو) ده گرینه وه (بروانه فهره نگی توفیق
وه هی - نه دمونس لا پهره / ۵۳ gilene: eye - ball)

لا پهره (۱۳):

(۱) دورایی مسافه Distance

* (دوروی، ماوه) راست تره.

لا پهره (۱۴):

(۱) بنک مقام Denominator

* بنک بو (قاعده) یان (قعر) به کار هینراوه و (ژیره) بو مقام یی کهرت
(سهره) ش بو (بسط) و چه سپوو گونجاون.

(۲) گهزری ده ستدا متغیر تابع Dependent Variable

* گورراوی په یه وست (په یه و نلیدار) روونتره و، بی باس کردن و
روون کردنه وه باوه پناکه م (که س) له (گهزری ده ستدا) بگات.

(۳) ریکختنی نشیوه کی - ترتیب تنازلی Desemaing Order

* (ریکختنی) (ریز کردن) به ره و خواره) باشتره و (به ره و ژ ووره) ش

* (په ستانپییو هه واشی بخرنه پال

(۳) کوکه ره وه (باتری) نضیده Battery

* (خانکون) راست تره و له کتیبه کانی فوتابخانه دا به کار هینراوه، چونکه
(نضیده) له کوکردنه وه یی چه ند خانه به ک (خلیه) پیک دیت، بو یه له سر
پیدانگی زانکو، گلکو. . . هند ناویراوه (خانکون)

(۴) گرتوک کابج Brake

* (داینه، داینوک) باشتره، له (دایین کردنه وه) . .

(۵) سه رئاوکه وتن طفو Buoyamcy

* (که وتنه سر) راست تره و گشتگر (شامل) تره، چونکه (طفو) هر
(سه رئاوکه وتن) نی به به لکو هه موشتیکی سووک ده گرینه وه که بکه وتنه
سه رشتیکی فورستره وک نه وه یی (ناسن) ده که وتنه سر (جیوه) . . بو
نمونه چونی بی ده ووتری سه رئاوکه وتن (که سه رجیوه که وتن) . .

(۶) ژماره ی پیکه ل عدد مرکب Complex number

* (ژماره ی ناوینته) باوتره .

لا پهره (۹):

(۱) جمینی چه مه ره کی - حرکه دائریه Cincular Motion

* (جووله ی بازنه یی) یان چه مه ره یی باوتره و به گوی ناشناتره

(۲) ژماره ی سه ره ک عدد رئیس Cardinal number

* (که له ژماره) یان (شازماره) جواتره

(۳) چه ماوه نه خشه کیشان - رسم المنحیات Curve tracing

* (چه ماوه کیشان) راست تره، نه و (نه خشه) به یی ناوی

(۴) به رامی خاچی جدار اتجاهی Cross product

* (خاچه لیکدان) یان وه که کتیبه کانی بیسکاری فوتابخانه کان دا
ده ووتری (لیکدانی) (دوولا و دووینوان).

لا پهره (۱۰):

(۱) ده سته ژماره کی - مجموعه قابله للعد Countable set

* (کو مه له ی ژماره نی) راست تره

(۲) ها وراسته بان - متحد المستوي Coplanar

* (ها وروته خت) خوشتره

(۳) په ستران انضغاط Compression

* (په ستیوران) بو (انضغاط) و (په ستیوران) بو (مضغوط) راست تره

(۴) بی وچان متصل Continuous

* (سه رومر، په کیبینه) باشتره

لا پهره (۱۱):

(۱) نه ستورینو قدمه Caliper

* (نه ستورینی) راست تره، چونکه بو ییوانی نه ستورینی شتی

تصاعدي) وهك له پيشهوه ووتمان .
لاپهړه (۱۵):

(۱) همل هينك - مولد تيار مستمر Direct Current - generator
مهينك، بو (مفقسه) ده شيت،

* هلهپنهان بو (مفقس) ده بيت بو هيلكه، تنانته بو (گهرا) تروكاندن
- تروكان به كاردت، پيكهين، پيدا كهر، دروستكهر راست تره بو
(مولد)، نهوكاته ش (مولد تيار مستمر) ده بيته لووزو (يان ته زوي)
هر دوام (يان به كينه) پيكهين.

(۲) هاوډزه موقناتيس - متعاكس المغناطيسية Diamagnetic

* جارتي، (هاو) واته ليكچووو وچونيهك، (دژ) يش پينچه وانه كهي،
تي ناگم چون نهو دووډزه پيكهوه كوده كرتنهوه، دواي نهوه Diamagnetic
(قليل الحساسية)، (قليل التأثيرية)، (مجانبة للمغناطيسية) ده گرتنهوه،
كه واته ههر بووتري (دزه موگناتيسيني) باشتره.

(۳) نهگه به ني كارها عازل كهربائي Dielectric

* (كارها نهگه بين) جواتره.

لاپهړه (۱۶):

(۱) هلهپنهري كارها - مولد كهربائي Dynmic

* جارتي (Dynamo) (مولد) ه نهك (Dynamic)، جا نهگهر داينه موزي
(پيكهين) يان پيدا كهر باشه، نهگهر (داينه ميك) بي نهوا چالاكي،
چوستي، جووله بي باشه بوي چونكه (فعال) يان (مليء بالقوة والنشاط)
ده گرتنهوه.

(۲) هاوكيشي نوازن Equilibrium

* (هاوسهنگي) بو توازن راسته، (هاوكيشي) ش بو تعادل، له لاپهړه/
۲۰ ياشدا به كارتان هيناوه.

لاپهړه (۱۷):

(۱) ژماره ي جووتهك عدد زوجي Even number

* (ژماره ي جووت) پراوپريني، (ژماره ي تاك) يش بو عدد فردي

(۲) دهنگ دانوه صدى Echo

* (زايه له) بو صدى باشتره، (دهنگ دانوه) ش بو (رئين)، به وي يه ش
(زايه له پيو) بو مقياس الصدى له جياتي دهنگ دانوه پيو.

(۳) مانگ گيراني خشت خسوف أو خسوف كلي Eclipse, total

خوړگيراني خشت

* (ته و او) له (خشت) جواتره، ههر خوشتان وشه ي پيش ثم له جياتي
(جزئي) (نا ته و او) تان به كار هيناوه نهوكاته ش (ته و او) (نا ته و او) گونجاوتره
له (خشت) و (ناخشت).

لاپهړه (۱۸):

ليكداني جيري تصادم مرن Elastic vollision

* (ليكدان) زورتر (ضرب) و تضارب ده گرتنهوه، (تصادم)

(پيكدانه وتن) هو جگه له وه ش (ليكداني جيري) تصادم المرونة
ده گرتنهوه، جاكه و ابوويان بووتري (ليكداني جيري) يان (جيره ليكدان)،
(جيره پيكدانه وتن) گونجاوتره يان هيچ نه بي (پيكدانه وتني جيري).

(۲) گه ياندنايه تي كارها - توصيلية كهربائية Electrical Conductivity

* (كارها گه ياندن) يان (كارها باگه بيني) جواتره.

لاپهړه (۱۹):

(۱) شي كراوه ي كارها بايي منحل كهربائي Electrolyte

* (به كارها شي يه وه بو) گونجاوتره

(۲) شيوه بي داني نهله كتروني - تشكيل الكتروني Electron configuration

* (ريزبوني نهله كتروني) راسته و عهري به كه شي (ترتيب الكتروني)
وچونتي ريزبوني نهله كتروني كاني ده وري ناووكي گه رديله ي توخمه كان
پشان ددهات.

(۳) شيره گرتن استحلاب Emulsification

* (شيره گهري) راست تره.

(۴) گه رمي دار محتوى حراري Enthalpy

* (ووزي خوئي) يان (خو ووزه) روون و ناسانتره و به ماناي (الطاقة
الذاتية) يان (المحتوى الحراري).

(۵) شله قاوي اختلاج Entropy

* (ناريني) روون و باشتره چونكه نيتروني، شله قاوي و ناريني
ده گرتنهوه

(۲) به هلم بوون تبخر Evaporation

* (هلمين) گونجاوتره و كورت تريشه.

(۳) پابه ند دالة Functon

* (پابه ند) به ماناي (له جووله خراو) ديت، له كيميدا (نما) پشاندر
ده گرتنهوه و (بارنما) بو دالة الحالة Stale Function به كار به نيرت باشه و
(كارا) ش واته (عامل) يان (فعال) ده گه بينيت، (كومه له ي كارا) يان
(كومه له ي چالاك) بو (المجموعة العاملة) يان (المجموعة الفعالة)

به كار هينراوه Functional group

لاپهړه (۲۱):

(۱) شه كل، رهنوس شكل، رقم Figure

* (شيوه) هه بي بوچي (شه كل) ي عهري به كار بينين !؟

(۲) ژماره ي كرتي عدد كسري Fractional Number

* (كه رته ژماره) راست تره.

(۳) قه لشان، قه لشين انشطار Fission

* (كه رت بوون) راست ترو گونجاوتره له گه ل چه مكه زانستي به كه دا،
چونكه قه لشان (يان قه لشان) درز بردن ده گرتنهوه، به لام انشطار
دووكه رتبون و ليك جيا بوونه وي شته كه به .

(۴) قه له شيني گه رديله ي - انشطار ذري Fission, Atomic

* (کهرتیوونی گهردیلهیی) یان (گهردیله کهرتیوون) راست تره، هر بهویی یهش (به رهه می کهرتیوون) له (به رهه می قه لشین) باشتره.

(۵) مۆلکه، دۆلکه. دورق Flask

* (دۆلکه)، به ده فریککی ده سکداری ده مه پل ده لئین، (Flask) نه ده سککی هه به و نه ده می په له، بویه رهنگه نه و (که مۆله) بهی که تا نیستا له کتیه کانی قوتابخانه دا به کارده هینریت باشتریی.

(۶) شلاو مائع Fluid

* له بهر نه وهی (مائع) (شلی) ییش و (گان) ییش ده گهریتیه وه (هه رچی رهق نه بیست) . . . ، که واته (شلگان) رهنگه له (شلاو) وه (گازاوه) که ی کتیه کانی جازانی (فیزیا) ش باشتر و راست تر بیست.

(۷) گه شانوه تآلق Fluorescence

* (گه شانوه) توهج ده گهریتیه وه، بو (تآلق) (دره و شانوه) پر به یینستییی، (له لاپه ره / ۲۲ دا بو توهج به کارتان هیناوه).

لاپه ره (۲۲):

(۱) ناسک قابل للکسر Frigile

* ناسک (هش) ده گهریتیه وه، (شکسته نی) راست تره

(۲) بنیات اساسی Fundamental

* بنچینه یی و به نه تی باشترن.

(۳) توانوه، جو شخواردن - انصهار، اندماج Fusion

* (توانوه) بو ذوبان باشه، بو انصهار (شل بو ونه وه) ته ووتره

(۴) تیروانه ی گروکان نظریه الزمره Group theory

* گرو بیردوز) یان (کومه له بیردوز) یان هیچ نه بی بیردوزی کومه له (یان بیردوز) جوانتره، چونکه بیردوز بو نظریه و بیردوزی بو (نظری) چه سپیوه هه رنه بی (سه رنج) له تیروانه باشتره و نه ویش (ملاحظه) ده گهریتیه وه، نه بی (بیردوز) ییش زور باش و بی خه وش بیست به لام هه ر باشتره.

(۵) پیوگی گه لسانی مقیاس غلفانی Galvanometer

* (گه لسانیو) راست تر و جوانتره یان (ته زوودوز) چه مکه زانستی به که شی ده دات به ده سته وه.

(۶) هه ل هینک مولده Cemeration

* جاری عه ره بی به که ی (تولید) ه نکه (مولده) و نه و کاته ش وه که له مه و بهر باسما ن کرد پیکه نان یان په یداکردن یان دروست کردن راست تره.

لاپه ره (۲۳):

(۱) کیشه گهردیله ی گرامی - وزن گرامی Gram atom

* کیشه گهردیله ی گرامی) ذره وزن گرامی ده گهریتیه وه، کیشی (گهردیله یی گرامی) یان (گهردیله کیشی گرامی) راست تره.

(۲) هاوونک قاذقه Gun

* (هاوونک) کورت تر و ره و انتره، وه که به رده هاوونک، تیر هاوونک، توپ

هاوونک . . . هند.

(۳) بلندی ارتفاع Heigh

* (به رزی) ییش به رپته سه ر

(۴) شش گوشه سداسی Hexagon

(شش گوشه) (سداسی الزوایا) ده گهریتیه به لام (Hexagon)

* (شش گوشه) و (شش لاش) ده گهریتیه بویه هه ر ده دوتری (ششی) یان (شسه):

(۵) ژماره ی شش گوشه یی - اعداد سداسیة Hexagonal number

* (ژماره ی ششی) راسته و ژماره ی شش گوشه یی کوا هه ر هه به !؟

(۶) شش رویی مجسم سداسی Hexahedron

* (شش روی) یان (شش رویه) باشتره.

لاپه ره (۲۴):

(۱) راسته بانی ناسویی - المستوی الأفقی Horizontal plane

* (رووتسه ختی ناسویی) باوتره و چه سپیوه له هه مه و کتیه هه مه - با به ته کانی قوتابخانه دا.

(۲) ته مه نی نیوه عمر النصف Half - life

* (نیوه ته مه ن) راست تره و له زور کتیب دا عه ره بی (نصف العمه)

(۳) گهرم کشی تمدد حراری Heat expansion

(گهرمه کشی) راست تره، یان به گهرمی کشان.

(۴) ناوبره ی گهرمی عازل حراری Heat Insulator

دابری گهرمی

* (گهرمی بره) راست تر و گونجاوتره و له کوردی دا شتی له و با به ته زوره وه که (بون بره) بو نمونه.

(۵) گهرمی لکاندن - حرارة الامتزاز Heat of adsorption

* (لکاندن) (التصاق) و (لصق) ده گهریتیه وه، هه رچه نده امتزاز جو ره لکاندنیکي تبا به دی ده کریت، به لام مزین و بلا بو ونه وهی (گهرده کانی گازیکه به نیوان گهردیله کانی روی کانسزابه که دا بویه (روومزه) یان (روومزین) بو امتزاز (امدصاص) و (مزین) بو (امتصاص) absorption به کار به یینریت راست تره که بلا بو ونه وه و مزرائی شتی که (مادده به که) به ناو هه مه و به شه کانی مادده به کی تردا. (مادده به که)

لاپه ره (۲۵):

(۱) گهرمی به بلوور بوون - حرارة التهلور Heat of Crystalization

* (گهرمی بلوورین) خوشتر و ره و انتره.

(۲) گهرمی داژه نران - حرارة التفکک Heat of decomposition

* (گهرمی شی بو ونه وه) راست تر و روونتره، هه رچه نده (داژه نین) له

صکتر حر - دا بونفکک به کارهینراوه .

Heat of dissociation - حراره التجزؤ پارچه بوون -

* شمعی نیک هه لوه شان) راست تره له رووی چه مکه
سریه شمعه .

Heat of enaporation - حراره التبخر بوون -

* شمعی هه منین) کورت وره وانتره، (هه لماندن) یش بونبخی

Heat of hydration - حراره التمیة

* شمعی (گرمی) ناوین راست تره چونکه ناودان (سقی) ده گریته وه
تیب و (تمیق) واته یه ککرتن له گه ل ناودا، یان به ناوده وره دان .

Heat of ionization - حراره التأین

* شمعی بون بون بوون - حراره التأین

Heat of neutralization - حراره التعادل

* شمعی هاوکیسیون) راست تره، یان (گرمی هاوتا بوون).

Heat specific - گرمی تایه کار حراره نوعیة

* گرمی جوری) یان (خوده گرمی) باوتره .

لاپه ره (۲۵):

Heterogeneous - هاوچه شن غیر متجانس

* (ناچونیه ک) باشتره

Homogeneous - هاوچه شن متجانس

* (چونیه ک) باشتره

Horse Power - هیزی شمعی قوه حصانیه

* (شمعی هیزی) گونجاوتره .

Heavy water - ناوی قورس الماء الثقیل

* (قورساو) خوشترو ساده تره

Hydrogenation - هایدروجیناندن اضافه الهیدروجین

* (هایدروجین) ناسانتره له سه پینودانگی غارغارین، مووشین،
هه لووکیین . . هتد

لاپه ره (۲۶):

Imaginary - تخیلی، خیالی

* نه گه رنهو (ناشوب) ه (ناشوب) بی اواته نااوه و ناخوشی گه وره وه ک بیره
میرد ده فهرمی: وه بهر ناشوبی خیلیم هیچ شوی خه ونایه نه چاوم . . .
بونخیالی) نه ندیشه بی به کار ده هینریت .

Inversion - بهر واژی تعاکس

* پیچه وانه بوون، پیچه وانه کردن راست تره وه لاپه ره / ۲۷ دا خوتان
به کارتان هیناوه .

لاپه ره (۲۶):

Imaginary Axis - توه ره ی شیوه بی محور تخیلی

* (توه ره ی نه ندیشه بی) تهاوتره

Imaginary Number - ژماره ی شیوه بی عدد تخیلی

* (ژماره ی نه ندیشه بی) تهاوتره

لاپه ره (۲۷):

Isoclinal - گوشه ی یه کسان متساوی الزوایا

* (هاوگوشه) یان هیچ نه بی (گوشه یه کسان) راست تره

Isotonic - گه ردیله یه کسان متساوی الأجزاء

* گه ردیله (ذره) یه، بویه (هاوبه ش یان هیچ نه بی) (به ش یه کسان)
راست تره .

Integer - خشت، ژماره ی خشت صحیح، عدد صحیح

* (تھاواو، ژماره ی تهاواو) گونجاوتره

Interior Angles - گوشه ی ناوه کی زوایا داخلیة

* (ناوه گوشه) ره وانتره .

Inertia - یه ک باری تعطل (استمراریة) (یه کم وشه ی لاپه ره که)

* (یه کیینه) یان (سهروم) استمراریة ده گرنه وه

لاپه ره (۲۸):

Impact - لی که وتن صدم

* (لیکه وتن) (تماس) ه، پیداکه وتن راسته

لاپه ره (۲۹):

Inductance - هاندان حثیة

* هاندانی، هاندانیتی راست تره

Induction - توانی هاندان حث

* هه (هاندان) باشه، توان واته (اس) .

Inelastic - ناجیری غیر مرن

* (ناجیر) راسته

Inelastic Collision - لیکداننی ناجیری تصادم غیر مرن

* لیکداننی ناجیری صدم غیر مرن

Inelastic Impact - (پیداکه وتنی) ناجیر) گونجاوه

Inertia - سستی قصور ذاتی

* هیچ نه نووسراوه

Infinite dilution - روون بوونه وه ی بی پایان - تخفیف لانهائی

* (روون کرده وه ی) راست تره، چونکه (روون بوونه وه) واده گه نیینی که

گیراوه به ك له خوږه وه روون بښته وه .

(۷) هوږگه په نه كې توصیل ذاتي Intrinsic Conduction

* رهنگه (خوږگه په نه كې) بې وه له ی چاپ بې ، خوږگه بښی) باشتره .

لاپهړه (۳۰):

(۱) هوږزه كې طاقة ذاتية Intrinsic energy

* ووزهی خوږی راست تره .

(۲) هوږه رگری مقاومت ذاتية Intrinsic emergy

* به رگری خوږی راست تره .

(۳) خوښی لزوجة ذاتية Intrinsic Viscosity

* (ښی خوږی) راست تره .

(۴) ښیگورښی ښیونې تبادل آیوني Ion exchange

* (نالوگورښی ښیونې) راست تره

(۵) خهست كړدنه وهی ښیونې تركيز آیوني Ionic concentration

* خهستی ښیونې یان په ښیونې راسته .

(۶) ښیونې ښیونې جهد التاین Ionization potential

* ښیونې ښیونې راست تره

(۷) به شله قاوی چه سپاو - بشوت الأنتروبي Isentropic

* به ښیونې (نه گورښی) نارښی

به كسانی بارست

(۸) به كسانی هاووشار - تساوي الضغط Isobar

* (هاووشار) یان هاو په ستان خوږی به كسانی په ستان ده گریته وه ،

(به كسانی) په كه زیاده په نایه وې .

(۹) به كسانی شپوه متساكل Isomorph

(هاوشپوه) جواترو پاراوتره

(۱۰) به كسانی گهرمی متساوي درجة الحرارة Isotherm

* (هاوگهرمی) گونجاوتره ، یان (هاویله ی گهرمی)

(۱۱) خه سیهت به كسان متساوي الخصائص Isotropic

* (هاو په وشت) راسته

لاپهړه (۳۱):

(۱) دیتانه ی لښی - النظرية الحركية Kinetic theory

* (بیردوږی جووله) یان (جووله بیردوږ) روونتره دیارتره راست تریشه

(۲) دیتانه ی لښی گاز النظرية الحركية للغازات Kinetic theory of gasses

* (جووله بیردوږی گاز) یان (بیردوږی جووله ی گاز) .

(۳) ناست كړدن تسوية Levelling

وه رگری ښیونې ښیونې (تسوية) عه ره بی په كه په وه هه رگری به كار

ناهنریت ،

* (ته سخت كړدن) به كار ده هینریت ته ناست له لای نه دنازیارو وه ستاو

كړنكارو وخه لكی ره مه كیش ، یان هیچ نه بی (هاو ناست كړدن)

لاپهړه (۳۲):

(۱) جیگای نه دنازیاری محل هندسي Locus

* (نه دنازگه) راست تره له هه مان لاپهړه دا (به كه م وشه) به كار - هینراوه .

(۲) چریسكانه وهی ته ضیائیه Luminosity

* (چریسكه می) راست تره و زور تریش (بریسكه) له جیاتی (چریسكه)

بو (لمعان) و (ضیاء) به كار ده هینریت ، (دره وشه) زور باشه (پروانه

فهره نگی ت . وه بی - نه دمونس لاپهړه / ۳۹)

(۳) گری چریسكانه وهی لهب ضوئي Luminous flame

* (چریسكه گڼ) كورت تروره وانتره ، یان هیچ نه بی گری چریسكه می ،

یان (كړی درووشه)

(۴) ښیونې چریسكانه وهی شدة الأضاءة uminous intensity

* (چریسكه تین) یان (ښیونې چریسكه می) باشتره

(۵) ښیونې چریسكانه وهی - إشباع ضوئي Luminous radiation

* (دره وشه دانه وه) راسته وه دیره زاراوه به كار هینراوه زور دریز و ناقولا په .

(۶) چریسكه دار مضيء Luminescent

* (دره وشه دار) یان (دره وشن) جواتره (بپروانه لاپهړه / ۳۹ هه ره نگی

ت . وه بی نه دمونس)

(۷) مانگی هه بی شهر قمری Lunar month

* (هه بی مانگی) خوشتره وهك هه بی شه وو كه وه روز و . . هتد .

لاپهړه (۳۳):

(۱) شله نه ویست - صاد للساتل Lyophobic

* (شله نه خواز) گونجاوتره له گه ل (شله خواز) كه ی پیش خوږی ،

هه ره هاش (خاکی شله نه خواز) له جیاتی (خاکی شله نه ویست) ی دوی

خوږی .

لاپهړه (۳۴):

(۱) لیک دراو ضرب Multiplication

* (لیكدان) راسته ، لیک دراو مضروب ه

(۲) ژماره ی ښیونې العدد المختلط Mixed Numbers

* (ښیونې ژماره) له بارتره .

(۳) هوره ك دقیقه Minute

* رهنگه (هوردهك) بېت يان (وردهك),

(۴) ژماره ي پېنګهاتوو - عدد مرکب Number, Compound

* (ژماره ي ثاوتنه) گونجاو تره مانا زانستی په کې زورتر ده به خشیت.

لاپهړه (۳۵):

(۱) ژماره ي تاکی عدد فردي Odd number

* (ژماره ي تاك) راست تره، (تاك) پش بو Odd نهك (تاکی).

(۲) وشار ضفط Pressure

* وشار، فشار، په ستان

(۳) ههشت پالو مشن Octagon

* (ههشته) راسته، چونکه (ههشت لا) و (ههشت گوشه) ده گړتیه

(ههشت پالو) يان (ههشت روو) بو نوکسا هیدرون Octahedron واته

(المجسم الثماني) به کار بهینریت باش و راست تره.

(۴) راسته بان مستوي Plane

* (روونهخت) راست و باوتره.

لاپهړه (۳۶)

(۱) بهرنامه ریزی برمجة Programming

* (بهرنامین) و، (بهرنامه گری) به تابه تی په که میان رهنگه زور باش

بیت.

(۲) فووجهك هرم Pyramid

* هر (هرم) هه کې که به کار هینراوه (له کتیه کانی فوتابخانه دا) باشتره،

نه ی به (مخروط) چی بووتری؟!

(۳) هاوشان متوازي، موازي Parallel

* بو هیل (ته ریب) گونجاوتره (هاوشان) ناگونجی.

(۴) بر جزء Part

* (بهش) بو جزء و (بر) بو (مقدار) راسته.

(۵) دهسکار مشروع Prpject

* زورتر (یدوي) ده گړتیه، (پروژه) باوتر و چه سپیوه

(۶) هاوشانه موقناتیس متوازي المغنطيسية Paramagnetic

* (هاو موگناتیسیتی) راست تره.

(۷) چوار گوشه کی رباعي الزوايا Quadrangle

(۸) هر چوار لایه کی رباعي الأضلاع Quadrilateral

* هر (چوارلا) مانا که دمدات و خوشتریشه

(۹) گوشه ی چواره کی زوايا ربعية Quadrant Angle

* (زوايا رباعية) ده گړتیه، (چاره که گوشه) يان هیچ نه یی (گوشه ی

چاره کی).

لاپهړه (۳۸):

(۱) ژماره ي راستين عدد حقيقي Real number

* (ژماره ي راستينه) يان (ژماره ي راسته قینه) جواوتره.

(۲) بهرخواز مقلوب Reciprocal

* (ثاوه ژو) و (هه له وگيراي) پش باشن.

(۳) که مگردنوه اختزال Reduction

* (لی کردنوه) شی بخړتیه سر.

(۴) هه لنگه رانه وه إنعكاس Reflection

* (پيچه وانه بوونه وه) جواوتره.

(۵) گوشه ي راست زاوية قائمة Right angle

* (گوشه ي وه ستاو) به کار هینراوه له کتیه بیکاری په کان داو (گوشه ی

راست) يان (راسته گوشه) بو (زاوية مستقيمة) گونجاوتره.

(۶) دهسته مجموعه Set

* (کومه له) شی بخړتیه سر.

(۷) گویه کی کروي Sphencal

* (گویي) کورت وره وانتره.

(۸) تاو إنطلاق Speed

* (دهر په رین، خیرای) شی بخړتیه پال.

(۹) هاودیتیمه ی تناظر Symmetry

* (هاوتایي) يان (چونیه کی) راست تر و هاودیتیمه ی به هیچ جوریک

گونجاونی به بو (تناظر) و کهس تی ناگات.

لاپهړه (۳۹)

(۱) نیوه چه مهره - نصف دائرة، شبه دائرة Semicircle

* نیوه (یان نیمچه) بازنه.

(۲) یهك له دوايهك هاتوو متتابعة Sequence

* (به رودوا) کورت و راست تره.

(۳) دیتانه ی دهسته جات نظرية المجموعات Set theory

* بیردوژی کومه له (یان دهسته)، يان (کومه له بیردوژ) جواوترن

و (دیتانه ی دهسته جات) زور ناقولاً و نه بیستراو و نااثنایه و له و باوه ره دانیم

کهس تی بگات.

لاپهړه (۴۰):

(۱) نامارگری احصاء Statistics

* (نه ژمار) باوتره

- (۳) بگۆر متغیر Variate
 (گۆرراو) راست تره، بگۆر (مغیره)
 (۴) شی کردنه وی رووتی کهر تحلیل المتجهات Vector analysis
 (۵) جیاوازی رووتی کهر فرق متجهی Vector Difference
 * (ئاراسته جیاوازی) گونجاوتره
 (۶) چهن دایه تی رووتی کهر کمیة متجهة Vector Quantity

- * (ئاراسته بی) گونجاوتره و چه سپوه
 (۷) گوشه ی سه ره وه بی زوایا راسیة Vertical angles
 * (زاویه علیا) ده گرنه وه، (سه ره گوشه) راسته و گونجاوه.

باشماوه ی لاپه ره (۴۲):

- (۸) هیل ی ستونه کی خط راسی Vertical Line
 * (سه ره هیل) یان (ستونه هیل) له سه ریودانگی (راسته هیل) گونجاوتره.

- (۲) دهسته، سه رجهم مجموعه جزئیة Subset
 * (به شه کومه له) راست ترو گونجاوتره له گه ل چه مکه زانستی به که دا.
 (۳) مجموعه Sum
 * (سه رجهم) که له گه ل دهسته که ی سه رووتر تیکه ل بووه یان (کو) باشه
 (۴) نیشانه رمز Symbol
 * (نیشانه) بو (علامه) به کار هینراوه، (هیماش بو) (رمز). وه ک چواروشه خوارتر به رچاویش ده که ویت له لاپه ره که دا.
 (۵) دینانه نظریة Theory
 * (دینانه) و تیروانی) هیجیان وردو له بارنن بو (نظریه)، (بیردوز) گونجاوو چه سپوه.
 (۶) دینانه ی هاوتا نظریة المعادلات Theory of equations
 * (هاوتا) (متعادله)، (بیردوزی هاوکیشه) راسته.
 (۷) دینانه ی گرو - نظریة المجموعات (الرمز) Theory of groups
 * (بیردوزی گرو) یان (گرو بیردوز) یان (کومه له بیردوز) باشترن.
 (۸) همه موو، همه مکی کلی Total
 * (گشتی) جوانتره.

لاپه ره (۴۱)

- (۱) نه خشه گرتن ترسم Tracing
 * ناووتری نه خشه گرتن) به لکو ده ووتری (نه خشه کیشان) بو تصویر (وینه گرتن) به کار ده هینریت.
 (۲) نیمچه ته رب شبه منحرف Trapezoid
 * (نیمچه لاتهریب) راست و باوتره.
 (۳) ته قه لا محاوله Trial
 * (هه ول)، (کوشش) باشتره.
 (۴) رووبانی ریک - سطح منتظم Uniform Surface
 * (رووته ختی ریک) باشتره.
 (۵) دهسته ی گشتی مجموعه شامله Universal Set
 * (کومه له ی گشتی) باشتره
 (۶) چهن دیتی نه زانراو کمیة مجهولة Unknown Quantity
 * (بری نه زانراو) گونجاوتره.

ئه انجام و پشنیار:

بلا و کردنه وه ی نامیلکه ی (زاراوه ی کوردی زانسته کان) - که به لای منه وه (زانسته زاراوه ی کوردی) وردتره - هه رچه نده به عه ره بی نووسراوه (فی الفیزیا و الریاضیات) و کوردی به که ی بووه به (فیزیا و کیمیا)، کارنکی په سند و دلخوشکه رو پیوسته، له گه ل نه وه ش دا زور دواکهوت و ده بوو زور له سه ویش بوایه و پالپشت و یاریده ده ریک ی وه رگپران ی کتیبه قوتباخانه یی به کان و چاو و گیک ی دره وشاوه ی هه موو بابه ته زانستی و روشنییری به کان بوایه و نووسه رو وه رگپرو خوینه ری کوردی له و پاشاگه ردانی به رزگار کردایه، کارنکی واهزن و گرنگیش هی نه وه نی به به که سینک یان چه ند که سینک راپه ریت و که س بتوانی به ته نیا

لاپه ره (۴۲)

- (۱) به تالی فراغ Vacume
 * به تالی عه ره بی به، (بو شایی) کوردی به وراسته تره.
 (۲) بایی ره های قیمة مطلقه Value, Absolute
 * (به های په تی) جوانتره.

ی-سرراوی ئه و کاره گزنگه بگرنه ئهستوراست وایه هه موو
 و شیرینی هه ته رو به ته نگه و بووی مهسه له که ی تی دا به شداریت سا
 محم زنگه یه ک بی و به پنی گونجانی باری ئه و ده زگا روشنی و که سانه
 هه ره وزی لی بگریت، تاکو به پنی توانا به ره مه می کاره که کال و کرچ و
 نمک و نروسک نه بیته، به لکوسه چاوه یه کی وا پرشنگدار و ته سه ل و
 ه و ن و شوین ممانه بیت نووسه رو زانسا و روشنی کورد له دوو دلی و
 سمینه ووه باوه ر- به خو نه بوون رزگار بکات . . . بو نه مهش ره نگه ئه م
 جمه سه رنجهی خواره ووه بی سوود نه بن و، ئیستاش نه چوو به بچی و کرده
 به شیمان بین له نه کرده به شیمان باشته :

(۱) باشتر وایه پیش ئه و ی لیژ نه ی زاراهه زانستی به کان هیچ نامیلکه یه کی
 هم به به ته بلا و بکاته ووه، ده رباره ی هه ر- زانسته به نامیلکه یه ک گزنگترین
 نه و زاراهه زانستی یانه ی له و باه ته زانستی یه دا به کار ده هیزین (ئینگلیزی و
 عه ره بی) به که ی بلا و بکاته ووه و راسته و خوش بینیری بو نه و زانا و شاره زاو
 روشنی یانه ی له و بو ارانه دا ده ستیان - هه یه و دا وایان لی بکات هه ره که
 به پنی توانا سه لیه و بو چوونی خوی له ماوه یه کی دیاری کراودا بیانکات به

کوردی، دوا ی ماوه که نه ووه لامانه کز بگریته ووه سا یان هه ر له لایه ن
 نیژ نه ی زاراهه زانستی یه کان خوی یان لیژ نه یه کی زانا و به توانا وه هه ول
 بدری بزار و ته ته له و به راورد بگرین و باش و گونجاوترینان لی هه لیز یرن و
 ئینجا چاپ بگریت و ئه و ساش بلا و بگریته ووه ماوه یه کی تریش دابنریت بو
 بیرو را له سه ر ده برینی پسپور و روشنیان، دوا جار جیگیر بگریت، که
 ره نگه نه و سا نه گه ر په سه ندی هه موانیش نه بیت هیچ نه بی گله یی که م
 بکاته ووه .

(۲) سوود له هه موو نه و فه ره نه نگ و فه ره نه نگ و نامیلکه و نووسراو
 بلا و کراوانه و به بگریت که هه ن، به تایه تی ئه و زاراوانه ی له کتیبه
 قوتباخانه یی یه کان دا به کار هیزاون، باش و گونجاوه کانیا ن پشتگیری و
 جیگیر بگرین و واز له ئایه خ و ناته واهه کانیا ن به نریت و نه فه ر و زگرین و
 گوی نه دریته چه سپین و نه چه سپینی ئه و زاراوانه له و کتیبا نه دا .

(۳) به چاوی بایه خ سه یری به ده نگه ووه هاتن ووه لامی روشنی یانه ی دنسوز
 بگریت و به پنی گونجاوی وریک وینکی و ناستی زانستی و زمانه وانی و
 زاراوه سازی ووه لامه که ی سوودی لی و به بگریت و هه راموش نه کریت و
 له خه ملین و جیگیر کردنی ئه و زاراوانه دا ره چاوی بگرین .

(۴) هه ول بدری هه موو نه و زاراوه زانستی یانه ی له چه ند زانستیکی
 جیا وازدا به کار ده هیزین یه ک به خترین له لایه ن چه ند پسپوریکی شاره زا
 له هه ر باه تیکی زانستی یه ووه، تاکو وهر گێرو نووسه رو خوینه رو فیرکاریش
 چه واشه نه بن .

(۵) له دارشتی زاراوه زانستی به کان دا کاریکی وا بگریت زاراوه کان پیش
 هه موو شتیك چه مکه زانستی یه که به وردی ده برین ئینجا لایه نه
 زمانه وانی یه که و تا له توانادا بیت هه ونی ژیا ند نه ووه و زیند و و کرد نه و ی نه و
 وشه و زاراوه فونکلوری یانه بدری که له گه ل زاراوه زانستی یه که دا
 ده گونجین نه گه ر نه شیوو، دارشتی زاراوه که به جوریکی وایی دوو ربی نه
 ده قه وهر گێرانی پیت به پیتی زاراوه عه ره بی یه که بو نه و ی دوو چاری زاراوه ی
 ناقولا و دزیو نه بین .

جا به و گیانه ووه هه ر له گه ل نامیلکه که م به چاوه کوه ت، وشه به وشه یه
 به بو چوونی خوم هه له نه گاند، گزنگترین و زه ق و دیارترینی نه و
 که موکووری و ناته و او ی یانه م هه لیزارد که له زاراوه کان دا به دی ده کرین و
 هه ول م دا به پنی توانا و ره چاوه کردنی ئه و خالانه ی باس م کردن له بیرو رای
 خوم ده سته ی کوز ناگادار بکه م، به هیوام توانییم رازه یه کی بچوونکی
 زاراوه سازی کوردیم کردنی و ئه رکیکی که می رووی مه جلیس نه بووی
 سه رشانم به رانه ر به و لایه نه پیرو زه به جی هینایی و داواشم ئه و یه به چاوی
 بایه خ سه یری بکه ن و نه گه ر راستی یان پیکابوو سوودیا ن -
 لی و به بگریت و له دا هاتوودا ره چاوی بگرین، سه رکه وتن و پشوودریژی و
 له خو بووردن و کول نه دانیان ناواتمه .

بعض الملاحظات حول كراس (المصطلحات
الكردية العلمية) للهيئة الكردية في المجمع
العلمي العراقي

جمال عبدول - السليمانية

سبيل المثال لا الحصر يشير الى المصطلحات التالية .
دالة الحالة . زوايا متبادلة . تحليلية . مختلف التوازي .
لاتناظر . متمص . مركبة فعالة . شدة التيار . مضغوط جوي .
طفو . نضيدة . انضغاط . مضغوط . مانعة الصواعق . عازل
كهربائي . مولد كهربائي . متعاكس المغناطيسية . تصادم مرن
ترتيب ألكتروني . المحتوى الحراري . المجموعة الفعالة . عدد
كسري . توهج . هش . توليد . عازل حراري . حرارة التبلور .
تخلي . قوة حصانية . تخفيف لانهاضي . متساوي الخصائص
صاد للسائل . متوازي المغنطيسية . شبه منحرف . تحليل
المتجهات . مجموعة شاملة . خط رأسي . سرعة الموجة . وقد
اعتمد الباحث في هذه الدراسة اضافة الى خبراته العلمية على
كل المعاجم الخاصة بالمصطلحات والتي سبق وأن أصدرها
بعض المعنيين من ذوى الخبرة والدراية التامتين بأصول وجذور
المصطلحات العلمية .

لقد أصدرت الهيئة الكردية في المجمع العلمي العراقي
مشكورة كراساً تعريفياً بالمصطلحات الكردية العلمية . ولأجل
افادة أعم سلف الباحث في دراسته هذه الأضواء على تلك
المصطلحات من خلال خبرته وممارسته العملية التربوية
كتدريسي ومشاركته في أغلب لجان الترجمة واختيار
المصطلحات العلمية المناسبة لدروس الكيمياء والفيزياء
والبايولوجيا - الأحياء والنبات - وفي مقدمة البحث يقترح الباحث
أن توزع مسودات المصطلحات مسبقاً على المختصين كي يكون
هناك شبه اجماع على تسمية هذه المصطلحات . في الوقت الذي
يشمن الباحث عمل الهيئة الكردية في اصدار وتعميم هذه
المصطلحات الخاصة بالفيزياء والكيمياء والرياضيات يقترح
جملة مصطلحات بديلة للتسميات التي أقرتها الهيئة الكردية وقد
أولى الباحث من خلال دراسته هذه أهمية خاصة الى
المصطلحات التي لها بدائل أخرى أكثر ملاءمة وانسجاماً ، وعلى